

29-9300/2

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry. OFFICE

FILE NO. D9300/2

SUBJECT:

Control of Chinese press on July 7th Anniversary
1939.

[illegible]

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 5, Special Branch, ~~xxx~~

REPORT

Date July 5, 1939.

Subject: July 7, second anniversary of the Lukouchiao Incident -
Chinese mosquito papers requested not to publish articles,
editorials etc. on the incident

Made by *bff* and Forwarded by D. S. Lockwood.

Between July 4 and 5, 1939, the Municipal Police visited the following Chinese mosquito papers and requested them not to publish between July 6 and 12, 1939, articles, editorials etc. on the subject of the second anniversary of the Lukouchiao Incident:-

Name and Address of Paper

Social Daily News (社會日報),
160 Avenue Edward VII

Foong Pao (風報),
160 Avenue Edward VII

Crystal (晶報),
299 Hankow Road

Hollywood Pao (好萊塢日報),
400 Foochow Road

Ta Hai Jih Pao (大海日報),
278 Shantung Road

Shi Pao (錫報),
446 Hankow Road

Tao Shih Sin Wan Pao (桃色新聞報),
81 Lloyd Road

Lieh Pao (力報),
3, Lane 330, Yu Ya Ching Road

Hsi Chu Shih Chia (戲劇世界),
5A, Lane 330, Yu Ya Ching Road

Hsiu Chen Pao (袖珍報),
36, Lane 31, Shanse Road

Fun Pao (奮報),
36, Lane 31, Shanse Road

Wei Pao (電報),
620 Nanking Road

Shiang Hai Pictorial (香海畫報),
620 Nanking Road

Cheng Pao (正報),
78, Lane 52, Wuting Road

FILE

Comm. of Police
S. 5

John Robertson

D. C. (S. P.)



67

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

- 2 -

Station.

Date. 19

Subject.

Made by.

Forwarded by.

Name and Address of Paper

Robinhood (羅賓漢),
39, Lane 136, Amoy Road

Hai Pao (海報),
81, Lane 97, Myburgh Road

Lee Yuan Shih Chia (梨園世界),
765 Tiendong Road

Hai Shih Chia (戲世界),
8, Lane 439, Burkill Road

Sun Pao (生報),
8, Lane 439, Burkill Road

Eastern Daily News (東方日報),
12, Lane 145, Kuling Road

King Pao (今報),
29, Lane 145, Kuling Road

Shanghai Daily News (上海日報),
169 Avenue Road

Ningpo Kung Pao (甯波公報),
16, Lane 290, Kweichow Road

Sing Pao (迅報),
6, Lane 357, Weihaiwei Road

Zi Pao (捷報),
23, Lane 41, Sun Ping Ka Street
(昇平街), Moulmein Road

Shaoshing Pao (紹興報),
378 Peking Road

Sports Weekly (體育週報),
274 Avenue Edward VII

Tan Sin Hua Pao (彈性畫報),
144 Rue Vouillemont

Screen and Stage (中國藝壇畫報),
429 Kiukiang Road

King Kong Pictorials (金剛畫報),
97 Avenue Edward VII

Medical Weekly (醫藥週報),
10, Lane 1414, Avenue Edward VII

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

- 3 -

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Name and Address of Paper

Sports Weekly Review (体育世界),
5, Lane 344, Rue Lafayette

A list bearing the chops or the signatures
of either the publishers or the editors of these
papers is attached.

FILE

df.
5/7

H. D. Lockwood.

D. S.

D. C. (Special Branch).

F.2900/2110

July

5,

39.

2110
5 7 39

| | |
|---------------------------|----|
| SHANGHAI MUNICIPAL POLICE | |
| S. B. REGISTRY | |
| No. S. B. D. | 12 |
| Date | |

Commandant L. Fabre,
Directeur des Services de Police,
Concession Francaise,
Shanghai.

Sir,

I have the honour to acknowledge your letter dated July 4, 1939 and to inform you that all Chinese language newspapers, including those that are foreign owned, have been requested to abstain from publishing any matter connected with the July 7th. anniversary. All have given favourable replies.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Sd. K. M. Bourne.

Commissioner of Police.

JHS.

| | |
|-----------------|----|
| Note and Return | |
| D. C. Sp. B. | HR |
| | / |
| | |

R 72



SERVICES DE POLICE

DIRECTION

N° 2200 A

*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY

No. S. B. D. _____

Date 4 JUILLET 1939.

Changhai, to

2320 2110 ()
5 7 79

Major K. M. BOURNE

Commissioner,

Shanghai Municipal Police,

SHANGHAI.

Cher Major Bourne,

J'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint, pour
votre information, la copie d'une lettre que j'adresse
ce jour à l'éditeur des journaux "Ta Mei Pao" et "Ta Mei
Wei Pao" publiés en Concession Française, relativement à
l'anniversaire du 7 juillet.

1 p. 1.

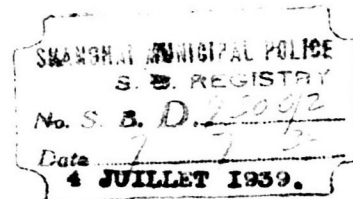
Veuillez agréer, cher Major Bourne, l'assurance
de mes sentiments les meilleurs./.

PA
Accusé - réception
le 10/7/39

Commandant L. FABRE
Directeur des Services de Police.

DC (SPM)





Monsieur Randall GOULD

Editeur du "Ta Mei Pao" et du
"Ta Mei Wei Pao",

CHANGHAI.

Monsieur l'Editeur,

J'ai l'honneur de vous rappeler que les règlements sur la presse prohibent en tous temps les articles susceptibles d'exciter les esprits, de créer de violents courants d'opinion et de troubler l'ordre public.

A l'approche de l'anniversaire du 7 juillet, les autorités françaises attachent une grande importance à ce qu'aucun incident ne puisse se produire.

Je vous demande, en conséquence, de collaborer avec nous en évitant plus particulièrement à cette occasion la publication des articles qui pourraient émeuver l'opinion publique.

Veuillez agréer, Monsieur l'Editeur, l'assurance de ma considération distinguée./.

Le Directeur des Services de Police.

27

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S. 5. Special Branch Station,
REPORT

Date July 5 1939.

Subject July 7, Anniversary of the Lukouchiao Incident.

Made by and Forwarded by D. S. Lockwood.

With reference to the endorsement by the Commissioner of Police on Special Branch report dated July 3, 1939, I have to report that Mr. Ford of H. B. Consulate-General was interviewed during the morning of July 5, 1939 when he was asked to communicate with Mr. Sanders-Lates of the University Press, Ltd., 130, Wincro Road, and request him not to publish references to the incident in the 'Ta Yung Yeh Pao' (大英夜報).

Mr. Ford agreed to the Commissioner's request and later informed the Special Branch that he had been in communication with Mr. Sanders-Lates, who was very reluctant to give an assurance not to print references to the incident, saying that it was not journalistic ethics to suppress news of political importance. On being informed that the editors of all Chinese dailies had agreed not to publish references to the incident, Mr. Sanders-Lates promised to comply with the wishes of the British authorities.

In connection with the registration of British owned Chinese dailies by the Consulate-General, Mr Ford intimated that the British authorities intended to introduce, in the near future, legislation governing British Registered Chinese dailies which had suspended publication.

H. D. Lockwood.
D. S.

D. C. (Special Branch).

Comm. of Police
S. 5.

John Robertson

D. C. (Sp. Br.)



FILE

22R
57

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. 1524

S. 5, Special Branch, xxxxx

REPORT

Date July 3, 1939.

Subject July 7, Anniversary of Lukouchiao Incident - Chinese dailies requested not to publish editorials and comments.

Made by 64 and Forwarded by D. S. Lockwood.

Between July 1 and 3, 1939, the following Chinese dailies were visited by the Municipal Police:-

Name of Paper

Name of Publisher and/or Editor

- 1) Ta Mei Wan Pao (大英晚報),
19 Avenue Edward VII. C.V. Starr (Publisher)
R. Gould (Editor)
- 2) China Evening News
(文晚報), 160 Avenue
Edward VII. B.H. Fleet (Publisher)
- 3) Sin Wan Pao (新開報),
274 Hankow Road. Dr. J.C. Ferguson
(President)
Wang Pah-ji (汪伯奇
Manager)
- 4) Sin Wan Pao Evening
Edition (新開夜報),
274 Hankow Road. - do -
- 5) Shun Pao (申報),
309 Hankow Road. P.M. Anderson
(Director)
Ma Ying-liang (馬蔭良
Manager)
- 6) Eastern Times (時報),
514 Foochow Road. Wu Ling-yuan (吳英園
Editor)
Chen Ta-vai (陳大凡
Assistant Editor)
- 7) Hwa Mei Wan Pao (華英晚報),
172 Avenue Edward VII. H.P. Mills (Publisher)
- 8) Hwa Pao (華報),
172 Avenue Edward VII. - do -
- 9) Chinese-American Daily News
(中美日報), 160 Avenue
Edward VII. H.M. Stuckgold
(President)
- 10) Kuo Chi Jih Pao Evening
Edition (國際夜報),
304 Kiangse Road. D.W.S. Kelambi
(Publisher)
- 11) Ta Ying Yeh Pao (大英夜報),
130 Ningpo Road. J.A.E. Sanders-Bates
(Editor)

when the persons interviewed were requested not to publish articles, editorials etc. on the subject of the

Comm. of Police
Sir:

Information

John Robertson

D. C. (Sp. B-)

*transfer to
HSM Canal to
the action in No. 11*



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

second anniversary of the Lukouchiao Incident between July 6 and 11, 1939.

The following is a precis of the interviews:-

Publication

Person Interviewed

1) Ta Mei Wan Pao

Randall Gould (Editor)

Upon receiving the request, Mr. Gould immediately issued the necessary instructions to members of the staff. He promised to co-operate with the Municipal Police to the best of his ability.

Publication

Person Interviewed

2) China Evening News

B.H. Fleet (Publisher)

Mr. Fleet agreed to conform with the request, and instructed the editorial staff to delete all articles etc. to the Lukouchiao Incident.

Publication

Person Interviewed

3) Sin Wan Pao

Wang Pah-ji (Manager)

4) Sin Wan Pao Evening Edition

- do -

Mr. Wang Pah-ji promised that neither the morning nor evening edition of his paper would print any references to the incident.

Publication

Person Interviewed

5) Shun Pao

Ma Ying-liang
(Manager)

Mr. Ma Ying-liang agreed to the request and issued the necessary instructions to the editorial staff.

Publication

Person Interviewed

6) Eastern Times

Chen Ta-vai
(Assistant Editor)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date. 19

- 3 -

Subject.

Made by. Forwarded by.

Mr. Chen Ta-vai agreed to carry out the instructions of the Municipal Police. He stated that he had given a similar assurance to the French authorities.

Publication

Person Interviewed

- 7) Hwa Mei Wan Pao
- 8) Hwa Pao

H.P. Mills (Publisher)
- do -

Mr. Mills stated that the arrangements to publish a special edition had been cancelled and that no reference to the incident would be published in the daily paper.

Publication

Person Interviewed

- 9) Chinese-American Daily News

H.M. Stuckgold
(President)

Mr. Stuckgold agreed to co-operate with the Municipal Police and instructed his staff accordingly.

Publication

Person Interviewed

- 10) Kuo Chi Jih Pao Evening Edition

D.W.S. Kelambi
(Publisher)

Mr. Kelambi stated that he would take the greatest care to delete all references to the incident.

Publication

Person Interviewed

- 11) Ta Ying Yeh Pao

J.A.E. Sanders-Bates
(Editor)

Mr. Sanders-Bates stated that it was not his policy to print news matter which may tend to embarrass the Municipal Council. He refused to give a definite assurance not to print references to the incident, and quibbled by stating that he needed several days to consider the subject.

D. C. (Special Branch).

H. D. Lockwood.
D. S.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 9300

S.5, Special Branch 14464
REPORT

Date July 3, 1939

Subject. Hwa Mei Wan Pao and Hwa Pao - Mr. H.P. Mills interviewed.

Made by and Forwarded by D.S. Lockwood

During the afternoon of July 3, 1939, Mr. H.P. Mills, Publisher of the Hwa Mei Wan Pao (華美晚報), 172 Avenue Edward VII, was interviewed regarding an insert published in the Hwa Mei Wan Pao dated July 1, 1939 announcing the issue of a special number to commemorate the Loukouchiao Incident and inviting contributions of articles etc. He was also shown an instruction issued to D.S. Lockwood by the Deputy Commissioner (Special Branch). Mr. Mills declined to make any comment on the subject, merely stating that the arrangements to publish the "Special Issue" had been cancelled and that no articles or editorial reference to the Loukouchiao Incident would be made in the papers under his control.

Mr. Mills reemphasised that it is his intention to co-operate with the Police on every possible occasion.



D. C. (Special Branch)

H. D. Lockwood
D. S.

Comment
Dis Information.
The assurance sounds good but I place no reliance on it. The papers will be watched by Sp. Branch.
J. Robertson
D.C. (S.B.)

filed
5/7/39
Col. S. Kya
5/7

S.S.
K.I.V.
DBR
5/7

Special Branch,

July 3, 1939.

D.S. Lockwood.

Hwa Mei Wan Pao.
Proposed Special Issue bearing
on July 7 Anniversary.

Please see Mr. H.P. Mills and request him not to publish this Special Issue as it is most detrimental to peace and order and may entail very serious consequences. Further request him to refrain from any reference to the July 7 anniversary in all papers coming within his control. You might also remind him of his assurance to the Council that he would not publish any inciting or otherwise undesirable matter and his statement to me personally that he he does not wish to go against the police."

John Robertson

D. C. (Special Branch)

July 2, 1939.

Morning Translation.

Eastern Times:

PRICE OF VEGETABLES INCREASES

Owing to the report that the transportation of vegetables would be controlled by a certain party, a general increase in prices was recorded yesterday. For instance, the price of white cabbage, which was 4 cents a catty on June 30, was increased to 10 cents yesterday.

Hwa Mei Wan Pao dated July 1:

SPECIAL JULY 7 PUBLICATION

To commemorate the anniversary of the July 7 incident, we have decided to publish a July 7 Special Issue on Saturday next week (July 8). It is hoped that readers will contribute as many articles as possible on the subject.

The Editor.